

**Stichting Jongeren centrum León Nicaragua**



**Jaarverslag 2011**

Stichting Jongeren centrum León, Nicaragua  
Herdersveld 143  
5665 JN Geldrop  
Tel. 040-2800525  
email: [stichtingjcln@gmail.com](mailto:stichtingjcln@gmail.com)

## **Jaarverslag 2011**

### **Inleiding**

De Stichting Jongeren centrum León Nicaragua is opgericht om het werk van Petra de Bruin in León, Nicaragua te ondersteunen. Petra de Bruin heeft gedurende haar studies fotografie en journalistiek Nicaragua vele malen bezocht en is geraakt door de problemen van de jongeren in met name de wijken van León ZuidOost. Zij heeft besloten naar León te gaan om een jongeren centrum op te richten om van daaruit de jongeren te helpen om zich te ontwikkelen. In april 2010 is zij vertrokken naar Nicaragua.

Om steun te zoeken voor haar werk en om fondsen te werven is de stichting opgericht.

**In dit verslag laat de Stichting zien wat er in 2011 heeft plaatsgevonden in Nederland en in Nicaragua.**

### **Bestuursverslag**

#### ***Bestuur***

Begin 2011 bestaat het bestuur uit:

Idy van Leeuwen-Pannekoek, - voorzitter;

Emiel Rouw - penningmeester;

Elisabeth Dorr - secretaris;

Laura Lemmens - algemeen bestuurslid.

Sinds augustus 2011 is Jose Huizer toegetreden tot het bestuur. Zij heeft op zich genomen de notulen van de vergaderingen te maken.

In Bestuursleden doen dit werk op vrijwillige basis en ontvangen geen vergoeding.

Het bestuur vergadert ca. eens per twee maanden.

#### ***Taak van het bestuur***

De taak van het bestuur is voorlichting en fondswerving ten behoeve van het project. Het bestuur houdt ook toezicht op de voortgang in het project en de besteding van het geld. Daartoe rapporteert Petra de Bruin aan de stichting door middel van kwartaalverslagen. Ook legt zij financiële verantwoording af van de uitgaven die zij voor het project heeft gedaan.

Het bestuur heeft ook als taak om samen met Petra de Bruin te bepalen welke activiteiten in Nicaragua uitgevoerd worden. Het bestuur toetst de activiteiten aan het doel en de missie van de stichting.

#### ***Doel en missie***

Stichting Jongeren centrum León Nicaragua ondersteunt projecten in León, Nicaragua met diensten en geld.

De oprichting is tot stand gekomen om vanuit Nederland het werk in Nicaragua te steunen. De stichting ondersteunt vanaf de oprichting de aanwezigheid en het werk van Petra de Bruin, die vanaf april 2010 in León woont en werkt. Zij geeft uitvoering aan de door de stichting gestelde doelen.

Er wordt samengewerkt met de Buurtorganisatie ACOPOE in León, Nicaragua.

De missie van de stichting Jongeren centrum León Nicaragua is jongeren tussen de 13 en 23 jaar, woonachtig in León Zuidoost, een veilige plek bieden. Een plek waar ze kunnen groeien in persoonlijk, geestelijk en maatschappelijk opzicht.

De veilige plek is het buurthuis van de wijk Azaria H. Pallais, centraal gelegen in León Zuidoost. De buurtorganisatie ACOPOE is hier gevestigd en ondersteunt het project.

Door middel van bijeenkomsten, activiteiten, workshops en cursussen wordt gewerkt aan persoonlijke, geestelijk en maatschappelijke groei van de jongeren.

Mede door de hulp van Nicaraguaanse medewerkers worden de activiteiten uitgevoerd.

De medewerkers krijgen nu nog een vrijwilligersvergoeding, maar het is de bedoeling dat om te zetten in een bescheiden salaris. Het is van belang voor de voortgang van het project de medewerkers aan de stichting te binden. Zij zijn zeer gemotiveerd, maar het komt voor dat de medewerkers weggaan omdat ze elders een (betere) baan kunnen krijgen, wat natuurlijk begrijpelijk is.

### ***Fondswerving***

Om de aanwezigheid en de werkzaamheden van Petra de Bruin te bekostigen, wordt door de stichting geld ingezameld. Dat gebeurt door voorlichting te geven over het project, donateurs te verwerven en te zoeken naar financiële ondersteuning van andere instanties zoals kerken.

Ook worden speciale acties uitgevoerd om het project onder de aandacht te brengen en geld in te zamelen.

In eerste instantie komen de donateurs uit de kennissenkring van Petra en haar familie.

Enkele donateurs voeren zelf weer actie om het werk bekend te maken en geld in te zamelen voor het project. In 2011 zijn er mobieltjes ingezameld. Ook is er in de Christelijk Gereformeerde kerk Eindhoven een Kerstactie geweest, waarbij de kinderen zelfgemaakte producten verkochten voor dit project. De Christelijk Gereformeerde Kerk in Eindhoven steunt het project via collectes en presentaties.

### ***Contacten met donateurs***

De donateurs worden op de hoogte gebracht van de vorderingen van het project door middel van nieuwsbrieven, die ca. vier keer per jaar verschijnen. Ook worden er voor speciale doelgroepen voorlichtingspresentaties gegeven.

Tijdens haar verlof heeft Petra een presentatie gegeven in de Christelijk Gereformeerde kerk van Eindhoven, waar veel donateurs bij horen.

### ***Registratie van de stichting in Nicaragua***

Om Petra's verblijf en haar werk te legaliseren, moest de stichting in Nicaragua worden geregistreerd. Daartoe moesten een aantal documenten via de notaris geregistreerd worden en gelegaliseerd worden door het Ministerie van Buitenlandse zaken. Daarna werd alles vertaald in het Spaans en moesten de documenten worden goedgekeurd. Eind 2011 was het nog niet rond.

### ***Belastingdienst en ANBI status***

November 2011 kondigde de belastingdienst een bezoek aan ter controle van de ANBI-status. Ter voorbereiding moesten een jaarverslag, notulen van de vergadering, stichtingsakte en beleidsplan overlegd worden, alsmede een financieel overzicht. Begin 2012 is de controle uitgevoerd en alles is in orde bevonden.

### ***Bezoek bestuurslid aan het project***

Begin januari is de penningmeester op bezoek geweest bij het project, omdat hij toch in de buurt moest zijn. Het is erg goed om met eigen ogen de omstandigheden te zien waaronder het project werkt. Ook is er tijd uitgetrokken om kennis te maken met de medewerkers en toekomstige plannen te bespreken. Het buurthuis is erg belangrijk voor het project, daarom is ook besloten de reparatie van het dak prioriteit te geven en een droge lesruimte voor de computers te scheppen. De reparatie van het dak is extern gefinancierd.

## **Verslag van activiteiten in Nicaragua**

### ***Jongeren***

We willen jongeren een veilige plek bieden, waar ze zich kunnen ontwikkelen. Om te beginnen is het noodzaak jongeren te bereiken. In 2010 deden we dat door flyers uit te delen bij schoolinstellingen en op straat. In 2011 werd dat steeds minder noodzakelijk. De jongeren wisten ons te vinden.

Sinds januari van dit jaar is Caren Johanni Valle Suazo, sociaal werker, gestart met haar werkzaamheden binnen het project. Het eerste kwartaal leerde ze de jongeren kennen, in het tweede kwartaal won ze hun vertrouwen, in het derde kwartaal kwam er meer ruimte voor persoonlijke problemen in de gesprekken en in het laatste kwartaal ontstond de vraag op welke manier we de jongeren het best konden helpen.

Juist door de aanwezigheid van Caren verdiepte het contact met de jongeren. We wisten beter met wat voor soort jongeren we te maken hebben en waar aandachtspunten liggen in de werkzaamheden. De groep jongeren, die momenteel het project bezoekt, betreft een groep die gemotiveerd is om nieuwe dingen te leren, naar school gaat en maar weinig morele steun ontvangt van andere familieleden.

## **Activiteiten**

In het jaar 2011 hadden we verschillende cursussen, sociale begeleiding en recreatieve activiteiten. Hier een overzicht van de activiteiten in 2011.

### ***Cursus computerprogramma's (Word, Excel, PowerPoint en internet)***

De stichting bood verschillende computercursussen aan. Net als in 2010 hadden we een cursus Word, PowerPoint en Excell. Aangezien we merkten dat deze drie programma's in één cursus niet voor iedereen even makkelijk was, kozen we ervoor om een cursus aan te bieden met alleen het programma Word. Deze cursus werd gevolgd door de allerkleinsten uit het project. Hiervoor ontvingen ze dan een certificaat. Later kunnen ze dan de cursus volgen met alle drie de programma's.

Naast deze twee cursussen startten we in 2011 ook een cursus internet. We merkten dat veel jongeren niet in staat waren bepaalde informatie te vinden op internet en ontbrak het aan een e-mailadres. Om toegang te hebben tot deze cursus, moesten de jongeren minimaal de cursus Word hebben afgerond.

Gedurende de eerste helft van 2011 werkten we met de oude computers van het buurthuis. Aangezien de computers steeds meer kuren vertoonden, kozen we ervoor om nieuwe computers aan te schaffen. Door een donatie van een aantal Nederlandse MBO-studenten, kregen we de kans zes nieuwe computers aan te schaffen. Nadat het dak van het buurthuis was gerepareerd, zijn er drie nieuwe computers geplaatst. In oktober zijn de andere drie computers geplaatst.

De zes nieuwe computers zorgden voor een extra stimulans onder de jongeren, die een computercursus volgden en groeide de wachtlijst voor de computercursus.

In 2011 organiseerden we twee diploma-uitreikingen. In totaal ontvingen 22 jongeren een diploma of een certificaat.

### ***Cursus Engelse taal***

Na de zomervakantie (van december 2010 t/m januari 2011) startte in februari de Engelse les weer. De cursus startte met 14 jongeren, maar al snel stopte een aantal jongeren met het volgen van de lessen. Tijdens mijn verblijf in Nederland zakte het aantal leerlingen naar 4.

In juli 2011 zijn we de Engelse les eens goed gaan evalueren en kwamen we tot de volgende conclusies:

Veel jongeren stoppen met de cursus, omdat ze weinig tijd over hebben. Naast dat de jongeren naar school gaan, moeten ze vaak ook meehelpen in het huishouden.

De Engelse lessen hebben een onduidelijke samenhang, waardoor de lessen een vrijblijvend karakter hebben voor de jongeren.

Het zou goed zijn om met een vast leersysteem te werken.

Jongeren zouden gestimuleerd moeten worden om ook thuis bezig te zijn met de Engelse taal.

Marcelo Antonio Mendoza Antón, docent Engelse les, legde in september 2011 zijn werkzaamheden neer, aangezien hij zich vooral wilde gaan richten op de afronding van zijn studie Engelse taal. In de periode september t/m november gaf ik alleen les aan de jongeren.

In december 2011 werd er door Froukje van der Wal en Erna Elzenaar een Kerstactie opgezet in de Christelijke Gereformeerde Kerk Eindhoven. De opbrengst daarvan ging naar de stichting. Het ging om een bedrag van 1501 euro. Dit bedrag willen we in 2012 gaan investeren in het verbeteren van de cursus Engelse taal. Als we het hebben over verbeteringen, dan denken we aan de volgende zaken:

De cursus verdelen in niveau's en na het afronden van een niveau een examen, waarmee de jongeren een certificaat kunnen ontvangen.

Werken met bestaande boeken.

Jongeren een woordenboek te leen geven.

In 2012 willen we een nieuwe en daarmee betere start gaan maken met de cursus Engelse taal.

### ***Cursus groenten verbouwen***

Door verschillende besprekingen tussen het bestuur en mij, leek het ons een goed idee een cursus aan te bieden, die een praktische bijdrage kan leveren aan het bestaan van de jongeren. Een cursus waar de jongeren direct iets aan hebben. Het idee ontstond om een cursus groenten verbouwen aan te bieden. Ze leren dan groenten te verbouwen binnen het buurthuis en tegelijkertijd kunnen ze hun nieuwe kennis thuis inzetten om daar in de tuin ook groenten te verbouwen.

Toch is deze cursus niet van de grond gekomen en dat heeft met de volgende factoren te maken:

- Moeilijk om een vaste docent te vinden. In eerste instantie hadden we een docent gevonden, Adrian Catin, maar door ander werkaanbod haakte hij af. Daarna waren er twee studenten bereid hun stage binnen het project te lopen, maar ook zij haakten af.
- Grote investering om te kunnen starten. We zouden dan niet alleen materialen aan moeten schaffen voor in het buurthuis, maar ook voor de jongeren zelf om thuis aan het werk te kunnen.
- Aan het begin niet de zekerheid dat het een succes zou worden en dan wel al de grote investering gedaan hebben.

Uiteindelijk kozen we ervoor de plannen voor een cursus groenten verbouwen niet voort te zetten. Mogelijk pakken we dit in de toekomst nog eens op.

### ***Sociale begeleiding***

Caren Johanni Valle Suazo is de sociaal werker. Sinds januari 2011 is zij werkzaam voor de stichting. Haar komst zorgde ervoor dat de stichting de mogelijkheid kreeg de jongeren beter te leren kennen en ook meer zicht te krijgen op de problematiek onder de jongeren.

In februari startte Caren met het bezoeken van de jongeren. Door deze huisbezoeken kregen we meer zicht op de gezinssituaties waar de jongeren mee te maken hebben. Veel families

moesten wel wennen aan de bezoeken van Caren, aangezien niet altijd even duidelijk was wat de motivatie van haar bezoeken aan de jongeren was. Op den duur kwam daar wel verandering in, waardoor jongeren en hun familie steeds meer vertrouwen kregen in de stichting en daarmee ook in de werkzaamheden van Caren.

Vanaf april kregen de huisbezoeken meer verdieping. Caren bezocht juist de jongeren, die niet naar les gingen en jongeren die met problemen te maken hadden. Door deze verdieping kregen we niet alleen zicht op de gezinssituatie van de jongeren, maar ook op de individuele problematiek.

Doordat we meer weet kregen van de individuele problemen van de jongeren, ontstond de vraag wat we met deze informatie wilden gaan doen. In hoeverre heeft de stichting de jongeren iets te bieden? Willen we, naast dat de stichting cursussen aanbiedt en andere activiteiten organiseert voor de grote groep, ook individuele hulp bieden? Hoe ziet die individuele hulp er dan uit?

Door verschillende besprekingen zijn we tot de volgende conclusies gekomen:

- Meerdere jongeren hebben met dezelfde problematiek te maken, dus zouden we hier iets mee kunnen doen voor de grote groep.
- Momenteel is de stichting niet in staat individuele hulp te bieden, wat niet wegneemt dat dit mogelijk iets voor de toekomst is.
- Soms voelt Caren zich machteloos in haar werk, aangezien ze jongeren niet altijd verder kan helpen.

In 2012 willen we starten met het organiseren van sociale bijeenkomsten, waarin we een sociaal thema bespreekbaar kunnen maken, die meerdere jongeren in één keer kunnen helpen.

### ***Eindactiviteit 2011***

Op zaterdag 3 december 2011 hadden we alle jongeren uitgenodigd om mee te gaan naar het zwembad van Colegio Calazans. Van de 48 jongeren die in 2011 een cursus volgden waren 39 jongeren aanwezig.

### ***Werkcontacten***

Als het over werkcontacten gaat, staan vooral de medewerkers en de vrijwilligers van het buurthuis op de voorgrond. Hier een kort overzicht van de werkcontacten:

### ***Medewerkers van de stichting***

In het jaar 2011 beschikte de stichting over drie medewerkers:

- Caren Johanni Valle Suazo, sociaal werker, verantwoordelijk voor de contacten met de jongeren en het in kaart brengen van problematiek onder jongeren.
- Deyling Esther Cárdenas Velásquez, docente computercursussen, verantwoordelijk voor de computercursussen en de computerruimte.
- Marcelo Antonio Mendoza Antón, docent Engelse taal, verantwoordelijk voor de Engelse lessen.

Buurthuis ACOPOE (Enrique Valles Delgado, Dennis Pariles & Melania Gonzales)

In 2011 is er veel contact geweest met de vrijwilligers van het buurthuis. Dit had vooral te maken met het lekkende dak. In mei 2011 is het dak gerepareerd. Deze reparatie werd mogelijk gemaakt door Fondo Social (Sociaal Fonds) van de gemeente Utrecht, die een stedenband heeft met León.

Vriendschapsband Utrecht - León (Gioconda Perez & Monic Schaapveld)

Gioconda Perez en Monic Schaapveld hebben een belangrijke adviserende rol. Zij hebben kennis over allerlei zaken die aan bod komen bij de eerste stappen van een nieuw project. Ik beschouw het als een verademing deze twee mensen te kennen.

### ***Stichting***

In 2011 heb ik twee nieuwsbrieven geschreven. Deze heeft het bestuur onder de donateurs en geïnteresseerden verspreid. De eerste nieuwsbrief kwam uit in mei en de tweede in september. Naast het aanleveren van de nieuwsbrieven, heb ik informatie gedeeld omtrent nieuwe plannen en reacties op notulen van bestuursvergaderingen. Tijdens mijn verblijf in Nederland heb ik twee vergaderingen bijgewoond.

Elisabeth van Hooff-Dorr stopte met haar werkzaamheden binnen het bestuur. Zij was degene die na vergaderingen de besluiten telefonisch aan mij doorgaf. Door haar afwezigheid is er iets veranderd in de communicatie. Na die tijd communiceerde ik vooral via de mail met het bestuur.

### **Financieel verslag**

#### ***Financieel verslag 2011***

De stichting heeft op 4 maart 2010 van de belastingdienst Oost Brabant/ Kantoor 's Hertogenbosch de ANBI status verkregen; 2010 kende derhalve financieel een gebroken boekjaar. 2011 is dan ook het eerste jaar dat er verslag wordt gedaan over een periode van 12 maanden.

#### **Inkomsten**

Wanneer we naar de inkomsten in 2011 kijken, kan het volgende worden opgemerkt.

In totaliteit heeft de stichting € 20.529,27 ontvangen waarvan € 11.450,- (55%) in de vorm van periodieke giften. De donateurs komen net als in 2010 nog voor een belangrijk deel uit de directe kring van Petra, haar familie en gemeenteleden van de Christelijk Gereformeerde Kerk te Eindhoven. Het is van groot belang deze gevers nog beter aan de stichting te binden, dit door haar donateurs op allerlei manieren te blijven informeren over de voortgang van de werkzaamheden in Leon, Nicaragua.

Het bestuur ziet het verder als een belangrijke taak de inkomsten de komende jaren te verhogen. Dit kan door allerlei acties te initiëren, met name gericht op de bestaande gevers/ directe kring van Petra. Echter verder is het de intentie van het bestuur om ook buiten de eigen kring inkomsten te genereren. Hierbij kan worden gedacht aan het benaderen van



allerlei vermogensfondsen. Aangezien dat een tijdrovende bezigheid is het de bedoeling speciaal hiervoor mensen te gaan werven.

### ***Uitgaven***

Wanneer we naar de uitgaven kijken, kan het volgende worden opgemerkt.

In totaliteit zijn er in 2011 € 15.947,36 aan uitgaven geweest welke als volgt zijn te specificeren.

- Huur buurthuis	€ 518,35
- Onkosten- Nicaraguanse medewerkers	€ 971,94
- Materialen	€ 338,21
- Aanschaf nieuwe computers	€ 1.001,77
- Overige projectkosten	€ 497,29
- Kosten verblijf Petra	<u>€ 12.619,80</u>
	€ 15.947,36

### ***Overwegingen***

Daar waar we in het jaarverslag over 2010 nog niet echt goed konden aangeven in hoeverre er sprake is van afdoende inkomsten op basis waarvan we als bestuur op verantwoorde wijze voor langere tijd financiële toezeggingen kunnen doen, kunnen er nu al wel een aantal opmerkingen/ kanttekeningen worden geplaatst.

Wanneer we de eerder vermelde bedragen vergelijken met 2010, zijn de inkomsten met circa 20% gestegen en de uitgaven met circa 80%. Het moge duidelijk zijn dat dit betekent dat of de inkomsten in 2012 moeten stijgen dan wel de uitgaven in toom gehouden moeten worden. Met name wanneer we de uitgaven in toom moeten houden zou dat inhouden dat de plannen voor 2012<sup>1</sup> waarschijnlijk slechts deels gerealiseerd zouden kunnen worden.

### ***Bezittingen***

De stichting heeft geen bezittingen anders dan de aanwezige liquiditeiten welke op een rekening bij de ABN AMRO te Eindhoven zijn gestald. Per ultimo 2011 bedroeg dit saldo € 10.736,03. Daarnaast is er dit jaar een bedrag naar Petra overgemaakt zijnde een buffer om te voorkomen dat Petra allerlei kosten moest voorfinancieren. Ook deze buffer ad € 2.000 maakt onderdeel uit van de bezittingen van de stichting.

### ***Controle***

Inmiddels heeft er een (kas)controle plaatsgevonden op 9 januari 2013. De kascontrolecommissie bestond uit twee leden van de Christelijk Gereformeerde Kerk: de heren H.J. van Leeuwen en S.J. van der Stoel.

Op de volgende pagina treft u een cijfermatige uitwerking.

<b>Financieel Verslag</b>		<b>2011</b>		<b>Totaal</b>
Saldo 1-1-2011	€ 8.154,12			
<b>Inkomsten</b>				
Periodieke giften particulieren	€ 11.450,00	55,77%		
Collectes CGK Eindhoven	€ 1.587,27	7,73%		
Huwelijk collectes	€ 869,96	4,24%		
Giften diakonie CGK	€ 640,00	3,12%		
Overige (incidentele) giften	€ 5.923,29	28,85%		
Ontvangen cursusgeld cursisten	€ 58,75	0,29%		
<b>Totaal inkomsten</b>		100,00%		<b>€ 20.529,27</b>
<b>Uitgaven</b>				
<b>Directe uitgaven project</b>			<b>subtotaal</b>	
Huur buurhuis	€ 518,35	3,25%		
Onkosten Nicaraguaanse medewerkers	€ 971,94	6,09%		
Cursusmaterialen	€ 85,44	0,54%		
Overige materialen	€ 252,77	1,59%		
Nieuwe computers	€ 1.001,77			
Overige kosten project	€ 497,29	3,12%		
<b>Totaal directen uitgaven project</b>				<b>€ 3.327,56</b>
<b>Kosten voor verblijf Petra</b>				
Kosten levensonderhoud Petra	€ 5.236,26	32,83%		
Oudedagsvoorziening Petra	€ 1.800,00	11,29%		
Verzekeringen Petra	€ 2.279,58	14,29%		
Vliegticket Petra	€ 1.021,64	6,41%		
Overige kosten verblijf Petra	€ 2.282,32	14,31%		
<b>Totaal kosten verblijf Petra</b>		93,72%		<b>€ 12.619,80</b>
<b>Totaal uitgaven</b>				<b>€ 15.947,36</b>
<b>Saldo inkomsten en uitgaven</b>				<b>€ 4.581,91</b>
Saldo bank 31-12-2011				€ 10.736,03
Saldo buffer 31-12-2011				€ 2.000,00
<b>Totaal saldo 31-12-2011</b>				<b>€ 12.736,03</b>